தமிழ் இளங்கலை இரண்டாம் ஆண்டு

பக்தி இலக்கியமும் சிற்றிலக்கியமும்

18BTA44C

அலகு - 4

ஆசிரியர். முனைவர். சோ. குருசாமி

கலிங்கத்துப் பரணி

போர் பாடியது.

சோழப் படையினரும் கலிங்கப் படையினரும் போர் புரியத் தொடங்கினர். இருதிறப் படையினரும் போர் தொடங்குங்கள் என்று ஆர்த்துக் கூவுவது கடல் அலையையும் வென்றது. பின் குதிரைப் படையை ஏவுங்கள் என உரைக்கும் ஓசையும் மிகுவாக உண்டாயின்று

2) வீரர்கள் ஆரவாரித்தலாகிய போரில், அவர்களுக்குள்ள ஆவலாலும், யாவரும் அஞ்சும்படி, கட்டமைந்த வில்லிலிருந்து விடுத்த நாண் ஓசையால், பொருந்திய திக்குகளாகிய இடங்கள் பிளந்தன. போர்களத்தில் எழும் ஒப்பற்ற முழக்கத்தால் உலகங்கள் நெறிபட்டன।

3) சோழப் படையும் கலிங்கப் படையும் ஒன்றையொன்று எதிர்ப்பது அலைமோதும் கடலுடன் மற்றொரு கடல் மோதுவது போல் இருந்தது. போரில் சீறிவரும் குதிரைகள் அலைகளுடன் அலை போர் புரிதலைப் போன்று இருந்தது.

4) மதம் பொழியும் யானைகள் மோதிக்கொள்வது மலைகளோடு மலைகள் போர் புரிவது போன்று இருந்தது. தேர்களோடு தேர் போர் புரிவது, மேகக்கூட்டங்கள் எதிர்த்துப் போர் புரிவது போல் இருந்தது.

புலிகள் ஆரவாரத்துடன் போர் புரிவது போல, போர் புரியும் அரசர்கள் ஆரவாரத்துடன் போர் புரிந்தனர். சிங்கங்களின் கூட்டம் போர் புரிவது போல அரசர்களோடு அரசர்கள் போர் புரிந்தனர்

6) இருபக்க வீரர்களின் கண்களில் கோபத்தீ எழுந்து, அது மின்னல் போல ஒளி வீசிற்று. வீரர்களின் வளைந்த வில்களின் ஒலி, இடியோசை போல் ஒலித்தது. அந்த வில்லிலிருந்து கூர்மையாகிய அம்புகள் என்னும் மிக்க மழையும் உண்டாயிற்று!

7) போர்க்களத்தில் குருதி ஆறுபோலப் பாய்ந்து ஓடியது. வீரர்கள் யானைகளை இரண்டு துண்டுகளாக வெட்டிப் போட்டனர். வெட்டுப்பட்ட யானைகளின் உடல்கள், அந்த இரத்த ஆற்றின் கரை போன்று ஒன்றன் மேல் ஒன்றாக அடுக்கடுக்காய்க் கிடந்தன!

8) இருதிறப் படையிலுள்ள யானைகள் போர் புரிந்தன. அவை மலைகளோ என நினைக்கும் படி பருத்து இருந்தன. அவ்யானைகள் போர்புரியும் போது தீப்பொறிகள் பறந்தன. அத்தீப்பொறிகள் மேலே எழுதலால், நிலத்தைத் தொட்ட சோலைகள் தீப்பிடித்துக் கொண்டன

9) யானைகள் தந்தங்களால் தாக்கிக் கொள்வதால் தீப்பொறி பறந்தது! அதனால் கொடிகள் தீப்பிடித்து எரிந்து போயின! நிலைகளில் நிற்கும் கொடிகள் தீப்பிடித்து மறைந்து போயினவே என்று நினைப்பதற்குள்ளாகவே புதிய கொடிகளை உயர்த்துவது போல், புகையாகிய கொடிகள் உயர்ந்து நின்றன

யானையின் போர்முரசுகளை ஒலித்தன. அவற்றின் கண்களில் புகை நெருப்பு போன்ற கரிய நிறமுடையது. வெண்மையான கொம்புகளில் கரிய மார்பு படிந்து அந்த யானைகள் இடம் வலமாகிய இரண்டு பக்கங்களிலும் துதிக்கை உடையது போல் காணப்பட்டன.

மலை போன்ற பெரிய வலிமையுடைய யானைகள் வரிசையாக நின்றன. யானைகளின் நீண்ட துதிக்கை மற்றொன்றை பின்னி பிணைந்தன. அவை இரண்டு அரிய பாம்புகளைப் பற்றி நாகம் போல இருந்தன

இறைந்து மிகுந்த சாறுகொண்டு பெரும்பொருளால் உலக இருபக்கத்தில் உள்ள அழகிய ஒளிமிகு எழுகின்ற வட்டநிலாத் -திங்களை போர்க்களத்தில் பொருந்திய குதிரைகள் கூட்டங்களை அமைத்து பாய்ந்ததுபோன்று இருந்தது

போரில் வீரர்கள் வெற்றிகொள்ளாமல் நின்றனர். அவர்கள் யானைகளோடு போர்புரிய மகிழ்ச்சியோடு இருந்தனர். வீரர்களின் மார்புகளுக்கு பாதுகாப்பு இருந்தது. வீரர்கள் தம் மனைவியரோடு நடும் காலத்தில் மார்புகள் தம் மார்புக்கு எதிரே தாக்கும் அந்த அதிர்ச்சிக்கு இன்பமாக எண்ணி மகிழ்வார்கள்

19) வில் வீரர்களின் திண்டான உடல்கள், குதிரை வீரர்களை
வெட்டின. அதை விடப்போகும் சமயத்தில் எதிரிகள் கைகளையும்
கால்களையும் அறுக்கும் கலைகளால் குதிரை வீரர்கள் தங்கள்
கைகளால் இறக்க நேர்ந்தார்கள்

20) குதிரை வீரர்கள் அம்புகளை உயர வீசினர். அந்தக் கணைகளால்
யானை வீரர்கள் குழப்பமுற்றனர். அவ் யானை வீரர்களை பொறிபறியும்
கனிப்பு நீங்கியது, வாளால் வெட்டினர் அவ்வீரர்களின் உடல்
முழுவதும் இரண்டு பிளவுகளாக ஆகின.

21) முதல் குலோத்துங்கனின் படை வீரர்கள், கலிங்க வீரர்களின்
மீது படையை அடக்கினர் - அந்த படைக் குழுவினர் தம் மேல்
நோக்காது தம் கேடயங்களை மதில் போல் வரிசையாக அமைத்து
தடுத்துக் கொண்டனர் கலிங்க வீரர்கள்

22) மேலும் சோழ வீரர்கள் போர்ப்படையை நீக்கினர். கலிங்கரின்
கேடயங்கள் தொலைக்கப்பட்டன. அது அடர்வாக அமைந்த மீண்ட
மதியில் உண்டாக்கிய சிறிய துளைகளை ஒத்திருந்தது.

23) போரில் யானை வீரர்கள், இலங்கை வீரர்களை வாளால்
வீழ்த்தினர்! அந்த யானை படை இலங்கைகளின் நடுவில் அழுத்திய
அந்த இலங்கைகள் உழவர்கள் உழுது நிலங்களை ஒத்திருந்தது

௨) வீரர்கள் சிலர் விட்ட தழல் அம்புகள் அரக்கனது செருக்குடைய யானைகளின் துதிக்கைகளை அறுப்பனவாக இருந்தன. அவை கத்தரிகள் போன்று இருந்தன.

௩) வீரர்கள் யானைகளின் தலையை வெட்டினர். அதிலிருந்து முத்துகள் சிதறின. அவை திருமகள் கூந்தலில் பொறிகளைச் சொரிவது போன்று இருந்தது.

௪) வீரர்கள் போரில் இறந்து கிடந்தனர். கேடயங்கள் பக்கத்தில் கிடந்தன. அவை ஓர் உருவமொடு பாம்பு சுருண்டு கிடப்பது போன்று இருந்தது.

௫) மகிழ்ச்சிகொண்ட வீரர்கள் சக்கரப் படையை ஏந்தினர். எதிர் வீரர்கள் கண்பாயுக்கத்தால் ஓடி அடைந்தனர். சக்கரம் பாய்ந்த கண்பாயுக்கங்கள், கூர்மையான வைரம்போல் போன்று தோன்றின.

௬) தலையற்ற உடல்கள் பேய்களின் மேற்பு துள்ளி ஆடின. பேய்க் கூட்டங்கள் பிணங்களை தின்று களிப்படைந்து ஆட்டமிடும் ஆடல்காரர்களைப் போல, பேய்க்கூட்டங்கள் அப்போது தோன்றின

29) ஒட்ட ஊர்திகளில் போர் அறிந்த வீரர்கள் முன்பே தொலை புண்பட்டனர் அதனால் செலுத்துவார் இல்லாத ஒட்டகங்களும் யானைகளும், வாலை மேலே உயர்த்திய குதிரைகளும் முன்பே தோற்றுப்போய் போர்த் தொழிலை விட்டு செல்லாமல் களத்துக்கே திரும்பி வந்தன.

30) யானைக் கூட்டங்கள் மிகுந்த இரத்தமாகிய வெள்ளத்தில் கொலையுண்டு கிடந்து விழுந்தன. அவை, மேகங்கள், ஒலிக்கின்ற கடலிலுள்ள, நீரைக் குடிப்பதன் பொருட்டு, அந்தக் கடலில் சென்று படிவது போன்று இருந்தது.

31) வீரர்கள் யானைகளின் துதிக்கைகளை வாளால் வெட்டினார் அதனை தோள்களில் வைத்துக் கொண்டனர் அப்போது அவ்வீரர்கள் துதிக்கைகளைத் தோளில் வைத்து நீரை ஊற்றும் துருத்தியாட்களைப் போலத் தோன்றினர்

32) சிலர் பகைவர் மேல் அம்பைச் செலுத்தினர். சில வீரர்கள் தங்கள் வளைந்த வில்லைச் சுழற்றினர். அப்பொழுது எதிரி விடுத்த அம்பு மார்பில் ஊடுருவியது. அம்புகளை வீரர்கள் எடுத்து நீண்ட வில்லில் வைத்துத் தொடுத்துப் பகைவர் மேல் மீண்டும் தொடுத்தனர்.

33) வீரர்கள் சிலர் ஈட்டியை குதிரை மார்பில் அழுத்தினர் அதை குதிரையோடு மேலே எடுத்தனர். வெற்றி பகைக்கு உயர்த்திப் பிடித்த கொடிகள் அவை என்று பார்த்தவர் சொல்லும்படியாக, அப்பொழுது அதனை அவ்வீரர்கள் எடுத்து வருவார்கள்.

34) தொடைகள் அறுபட்ட வீரர்கள் நிலத்தில் கிடந்தனர்.
அவர்களை அழிக்க [illegible] யானைகள் ஓடி வந்தன. அவர்கள்
[illegible] [illegible] தொடையை [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] வீரர்கள் [illegible]

35) இரு [illegible] இருந்த [illegible] வீரர்கள் [illegible]
[illegible] [illegible] போர் புரிந்தனர் [illegible] [illegible] [illegible]
இரு [illegible] ஒரு பகுதியில் இருந்தனர் அதனால் [illegible]
பக்கத்தில் படையினரும் [illegible] [illegible].

36) போர் வீரர்கள் யானைகளைக் [illegible] பாய்ந்து [illegible]
[illegible] யானையின் [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
அந்த தலைகள் நிலத்தில் கிடந்தன. [illegible] "பகைவர்களால்
[illegible] கொல்லப்பட்டவர்கள்" என தலையில் [illegible] [illegible] [illegible].

37) வீரர்களின் கையில் படைக் கருவிகள் [illegible] [illegible]
கொலை [illegible]. அவர்கள் [illegible] யானைகளின் [illegible]
[illegible] [illegible] தங்கள் கை அழுந்த [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

38) [illegible] [illegible] [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] தலைவன் [illegible] [illegible] போர் [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
உடைய [illegible] யானைகளை [illegible] [illegible]

39) முதற் குலோத்துங்கன் அனுப்பிய படைகளும், ஒரு பிரிவுகளைக் கொண்ட கலிங்க நாட்டுப் படைகளும், வெற்றி மாலையைத் தாங்களே முதலில் சூட்டிக் கொள்ள வேண்டும் என எண்ணின. பின் யாவரும் ஆவலாக முற்பட்டு கடும்போர் புரிந்தனர்.

40) இரண்டு படைகளும் ஆக்ரோஷமாகப் போரிடுவதற்கு விரைந்தன. அதை பார்த்த தேவர்களும் முன்னிடம் தேடிக் கொண்டு வந்தனர். மதம் பொழியும் யானைகள் துண்டுகளாக வெட்டப்பட்டன. குதிரை கூட்டங்களும் தேர்க்கூட்டங்களும் முறையே சிதைந்து போயின.